EDITORIAL

No hay enfermedades sino enfermos

Con independencia del método terapéutico que cada uno de nosotros utilice en su práctica, debemos preguntarnos qué hay que curar en cada paciente. En la actual medicina de la especialización, cada uno podría responder que la dolencia que es de su competencia, pero más allá de ese saber parcial que proporciona recursos para la manifestación específica de cada enfermedad, es importante tener en cuenta al individuo en su totalidad y no sólo a la expresión local de su enfermedad. Cada enfermo es una unidad indivisible de diversas partes que se interrelacionan de forma particular y única en cada caso, de modo que somos unos diferentes a los otros, no sólo en la apariencia externa, sino también en la forma de percibir la vida, de vivirla v de manifestarla. Del mismo modo, la enfermedad se manifiesta en cada uno de forma diferente, según esa individualidad particular que somos en todos los aspectos, tanto físico como psíquico, a lo que se suma la experiencia de vida y las circunstancias en las que ésta se desarrolla.

Algunos métodos terapéuticos, como la homeopatía, contemplan de manera específica esta particularidad de cada enfermo porque uno de sus objetivos es precisamente diagnosticar, a través de lo característico, el medicamento que necesita ese paciente para esa enfermedad. En cierto modo es una medicina a la medida de cada uno, incluso no sólo en el medicamento que se prescribe, sino también en la cantidad y en la potencia indicada según las características que presenta cada enfermo y la capacidad de respuesta que puede tener al tratamiento indicado.

Sin embargo el tan manido aforismo hipocrático "no hay enfermedades sino enfermos", es propio de la medicina en general, del acto médico más allá de la terapéutica que se prescriba. Es lo que convierte a la medicina en arte cuando el médico se detiene ante el paciente y lo ve como un individuo diferente a cualquier otro que tenga la misma patología, y entonces surge ese encuentro tan especial que se produce entre quien sufre una enfermedad y ha perdido la firmeza, por eso está enfermo, y entrega su confianza y su esperanza en manos de quien tiene un saber que le puede ayudar a recobrar ese bien tan preciado que es la salud.

Hoy día los enfermos no se quejan de la falta de conocimientos del médico, sino de que en algunos casos, éste no le mira a la cara y le receta sin escucharle, sin darle tiempo a que exprese lo que le ocurre, no contempla su individualidad ni su peculiar forma de sentir, y aplica el tratamiento de forma apresurada, sin dar cabida al encuentro. De este modo, ambos se privan del beneficio que conlleva esta relación, el médico porque en el fondo no se siente satisfecho ejerciendo así su profesión y el paciente porque no recibe la atención comprensiva que espera y necesita del médico.

Es importante reivindicar este encuentro entre el médico y el paciente como una parte importante de nuestro quehacer profesional, ya que por más tecnificado que esté nuestro conocimiento, no somos técnicos ni atendemos máquinas, sino que trabajamos con personas, y una parte importante de la satisfacción que obtenemos con nuestro trabajo está precisamente en la calidad del encuentro que podemos tener con el otro en ese contexto tan especial que se produce entre quien sufre a causa de la enfermedad y el que atiende porque tiene un saber específico para ello.

El aforismo "no hay enfermedades sino enfermos" debe ser objetivo de cualquier médico, no sólo de quienes ejercemos una medicina que conlleva esta actitud, como condición necesaria para la correcta aplicación del método terapéutico.

Nun hai enfermedaes sinón enfermos

Con independencia del métodu terapéuticu que caún de nos use na so práctica, tenemos d'entruganos qué ye lo qu'hai que curar en caún de los pacientes. Na actual melecina de la especialización, caún podría responder que la dolencia que dafechu ye de suyo, pero, alloñe d'esi saber parcial qu'empobina recursos pa la manifestación específica de caúna de les enfermedaes, ye importante contar col individuu en la so totalidá y non, na más, cola espresión llocal de la so enfermedá. Caún de los enfermos ye una unidá indivisible de delles partes que son a interrellacionase dafechu d'una forma particular y única en cada casu, asina que los unos somos bien diferentes a los otros, non sólo na apariencia esterior, sinón, tamién, na forma percibir la vida, de vivila y de manifestala. Del mesmo mou, la enfermedá manifiéstase de forma diferente en caún, según esa individualidá particular que somos en tolos aspeutos, tanto físicu como psíquicu. a lo que se -y suma la esperiencia de vida y les circunstancies nes qu'ésta desendólcase.

Dellos métodos terapéuticos, como la homeopatía, contemplen de mou específicu esta particularidá de cada enfermu porque ún de los sos oxetivos ye darréu diagnosticar, al traviés de lo carauterísticu, la melecina que dafechu precisa esi paciente pa esa enfermedá. En ciertu mou, ye una melecina a la midida de caún, non sólo na melecina que se -y prescribe, sinón, tamién, na cantidá y potencia que se -y indica poles carauterístiques que presenta cada enfermu y pola so capacidá de respuesta al tratamientu indicao.

Sin embargu'l tan maníu aforismu hipocráticu "nun hai enfermedaes sinón enfermos", ye propiu de la melecina en xeneral, del actu médicu más allá de la terapéutica que se prescriba. Ello ye lo que convierte a la melecina nun arte por cuantes que'l médicu se detién delate'l paciente y velo como un individuu diferente a cualesquier otru que tenga la mesma patoloxía y, entós, surde esi alcuentru tan especial que se produz con quien carez una enfermedá y perdió la firmeza, por eso tá enfermu, y dexa'l so enfotu y la so esperanza en quien tien un saber que-y pode ayudar a alitar esi bien tan preciao que ye la salú.

Güei los enfermos nun se quexen de la falta conocimientos del médicu sinón de que, delles vegaes, nun-yos miren la cara y de que se -yos recete ensin escuchalos, ensin da-yos tiempu a dicir lo que-yos pasa; nun s'amira la so individualidá nin la so peculiar forma sentir; aplicase-yos el tratamientu apriesa, sin da-yos cabida al alcuentru. D'esti mou, dambos tan privándose del beneficiu que conlleva esta rellación: el médicu, porque no fonderu nun se siente satisfechu exerciendo asina la so profesión, y el paciente. porque nun algama l'atención comprensiva qu'espera y necesita del médicu.

Ye importante reivindicar esti alcuentru ente'l médicu y el paciente como una parte perimportante del facer profesional de nueso, porque por cuantes más que tea tecnificao'l nueso conocimientu, nun somos técnicos nin atendemos máquines, sinón que trabayamos con persones y una parte importante de la satisfaición qu'algamamos col nueso trabayo tá precisamente na calidá del alcuentru que somos a tener col otru nesi contestu tan especial que se produz ente'l que sufre pola enfermedá y quien ye a atendelo porque tien un saber específico pa ello.

L'aforismu "nun hai enfermedaes sinón enfermos" tien de ser l'oxetivu de cualesquier médicu, non namás de los qu'exercemos una melecina que conlleva esta actitú, como condición necesaria pa la correuta aplicación del métodu terapéuticu.

Dra. Inmaculada González-Carbajal García Traducción: Xicu Xesús F.-G. Muñiz